



2014/0005(COD)

25.6.2015

AMENDEMENTEN

18 - 61

Ontwerpverslag
Marietje Schaake
(PE554.890v02-00)

Handel in bepaalde goederen die gebruikt zouden kunnen worden voor de doodstraf, foltering of andere wrede, onmenselijke of ontorende behandeling of bestraffing

Voorstel voor een verordening
(COM(2014)0001 – C8-0014/2014 – 2014/0005(COD))

Amendement 18
Tiziana Beghin

Voorstel voor een verordening
Overweging 6 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(6 bis) In verschillende lidstaten wordt op handelsbeurzen en tentoonstellingen promotie gemaakt voor goederen die in het kader van deze verordening of van nationaal recht verboden zijn.

Or. en

Amendement 19
Tiziana Beghin

Voorstel voor een verordening
Overweging 6 ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(6 ter) In een aantal lidstaten wordt door ondernemingen een reeks goederen gepromoot die momenteel niet verboden zijn in het kader van deze verordening maar die ongepast zijn voor gebruik door rechtshandhavingsfunctionarissen en die foltering of andere wrede, onmenselijke of ontorende behandeling of bestraffing zouden kunnen faciliteren, onder meer bepaalde stroomschokapparaten;

Or. en

Amendement 20
Aldo Patriciello

Voorstel voor een verordening
Overweging 8

Door de Commissie voorgestelde tekst

(8) Een algemene vergunning zou ook gepast zijn wanneer een fabrikant aan Verordening (EG) nr. 1236/2005 onderworpen geneesmiddelen uit moet voeren naar een distributeur in een land dat de doodstraf niet heeft afgeschaft, op voorwaarde dat de exporteur en de distributeur een wettelijk bindende overeenkomst hebben gesloten die vereist dat de distributeur een passende reeks maatregelen neemt om ervoor te zorgen dat de geneesmiddelen niet worden gebruikt voor voltrekking van de doodstraf.

Amendement

(8) Een algemene vergunning zou ook gepast zijn wanneer een fabrikant aan Verordening (EG) nr. 1236/2005 onderworpen geneesmiddelen uit moet voeren naar een distributeur in een land dat de doodstraf niet heeft afgeschaft, op voorwaarde dat de exporteur en de distributeur een wettelijk bindende overeenkomst hebben gesloten die vereist dat de distributeur een passende reeks maatregelen neemt om ervoor te zorgen dat de geneesmiddelen niet worden gebruikt voor voltrekking van de doodstraf, ***voor foltering of voor een andere wrede, onmenselijke of ontterende behandeling of bestraffing.***

Or. it

Amendement 21
Tiziana Beghin

Voorstel voor een verordening
Overweging 10 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(10 bis) Met de bestaande verordening kan onvoldoende controle worden uitgeoefend op een bijkomende reeks goederen zoals dwangstoelen, akoestische apparatuur en millimetergolfwapens.

Or. en

Amendement 22
Aldo Patriciello

Voorstel voor een verordening
Overweging 12

Door de Commissie voorgestelde tekst

(12) Het is noodzakelijk om tussenhandelaars in de EU te verbieden hun diensten te verlenen met betrekking tot goederen waarvan de invoer en uitvoer verboden is, want deze goederen hebben geen ander praktisch nut dan voor de doodstraf; foltering en andere wrede, onmenselijke of ontorende behandeling of bestraffing. Het verbieden van de verlening van dergelijke diensten heeft als doel de openbare zeden te beschermen.

Amendement

(12) Het is noodzakelijk om tussenhandelaars in de EU te verbieden hun diensten te verlenen met betrekking tot goederen waarvan de invoer en uitvoer verboden is, want deze goederen hebben geen ander praktisch nut dan voor de doodstraf; foltering en andere wrede, onmenselijke of ontorende behandeling of bestraffing. Het verbieden van de verlening van dergelijke diensten heeft als doel de openbare zeden te beschermen ***en de principes te eerbiedigen van menselijke waardigheid, die aan de basis liggen van de Europese waarden, welke zijn opgenomen in het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie;***

Or. it

Amendement 23

Ska Keller

namens de Verts/ALE-Fractie

**Voorstel voor een verordening
Overweging 19 bis (nieuw)**

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(19 bis) Er dient een gerichte clausule betreffende het eindgebruik te worden ingevoerd zodat de lidstaten de doorvoer staken of opschorten van veiligheidsgerelateerde voorwerpen die niet onder de bijlagen II en III vallen en die duidelijk geen ander praktisch doel dienen dan de voltrekking van de doodstraf, foltering of andere wrede, onmenselijke of ontorende behandeling of bestraffing, of wanneer op redelijke gronden kan worden aangenomen dat de doorvoer van deze voorwerpen zou leiden tot de facilitering of uitvoering van de doodstraf, foltering of andere vormen van wrede, onmenselijke of ontorende

behandeling of bestraffing. De uit hoofde van de clausule betreffende gericht eindgebruik verleende bevoegdheden mogen geen betrekking hebben op medische producten die gebruikt zouden kunnen worden voor de doodstraf.

Or. en

Amendement 24
Tiziana Beghin

Voorstel voor een verordening
Artikel 1 – alinea 1 – punt 1
Verordening (EG) nr. 1236/2005
Artikel 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

In deze verordening worden de regels van de EU vastgelegd met betrekking tot de handel met derde landen in goederen die zouden kunnen worden gebruikt voor de doodstraf of voor foltering of andere wrede; onterende of onmenselijke behandeling of bestraffing, en met betrekking tot de verlening van tussenhandeldiensten *en* de verlening van technische bijstand voor dergelijke goederen.

Amendement

In deze verordening worden de regels van de EU vastgelegd met betrekking tot de handel met derde landen in goederen die zouden kunnen worden gebruikt voor de doodstraf of voor foltering of andere wrede; onterende of onmenselijke behandeling of bestraffing, en met betrekking tot de verlening van tussenhandeldiensten, de verlening van technische bijstand voor dergelijke goederen *en de commerciële promotie en verhandeling ervan, ook via internet.*”

Or. en

Amendement 25
Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández

Voorstel voor een verordening
Artikel 1 – alinea 1 – punt 2 – letter a bis (nieuw)
Verordening (EG) nr. 1236/2005
Artikel 2 – letter f

Bestaande tekst

Amendement

(a bis) Letter (f) wordt vervangen door het

(f) „technische bijstand”: elke technische steun in verband met reparaties, ontwikkeling, vervaardiging, beproeving, onderhoud, assemblage of andere technische diensten, die de vorm kan aannemen van bijvoorbeeld instructies, advies, opleiding, overdracht van praktische kennis of vaardigheden en adviesdiensten. Technische bijstand omvat ook verbale vormen van bijstand en bijstand door middel van elektronische middelen;

volgende:

(f) „technische bijstand”: elke technische steun in verband met reparaties, ontwikkeling, vervaardiging, beproeving, onderhoud, assemblage, **gebruik, praktijken** of andere technische diensten, die de vorm kan aannemen van bijvoorbeeld instructies, advies, opleiding, overdracht van praktische kennis of vaardigheden en adviesdiensten. Technische bijstand omvat ook verbale vormen van bijstand en bijstand door middel van elektronische middelen;

Or. en

Dit amendement is bedoeld om een bepaling van de bestaande wetshandeling – artikel 2, onder f, die in het Commissievoorstel niet ter sprake komt, te veranderen.

Amendement 26

Ska Keller

namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening

Artikel 1 – alinea 1 – punt 2 – letter a bis (nieuw)

Verordening (EG) nr. 1236/2005

Artikel 2 – letter f

Bestaande tekst

(f) „technische bijstand”: elke technische steun in verband met reparaties, ontwikkeling, vervaardiging, beproeving, onderhoud, assemblage of andere technische diensten, die de vorm kan aannemen van bijvoorbeeld instructies, advies, opleiding, overdracht van praktische kennis of vaardigheden en adviesdiensten. Technische bijstand omvat ook verbale vormen van bijstand en bijstand door middel van elektronische middelen;

Amendement

(a bis) Letter (f) wordt vervangen door het volgende:

(f) „technische bijstand”: elke technische steun in verband met reparaties, ontwikkeling, vervaardiging, beproeving, onderhoud, assemblage, **gebruik** of andere technische diensten, die de vorm kan aannemen van bijvoorbeeld instructies, advies, opleiding, overdracht van praktische kennis of vaardigheden en adviesdiensten. Technische bijstand omvat ook verbale vormen van bijstand en bijstand door middel van elektronische middelen;

Motivering

Dit amendement is bedoeld om een bepaling van de bestaande wetshandeling – artikel 2, onder f), die in het Commissievoorstel niet ter sprake komt, te veranderen. Met het amendement wordt het woord 'gebruik' toegevoegd om de definitie van technische bijstand te verduidelijken.

Amendement 27**Tiziana Beghin****Voorstel voor een verordening****Artikel 1 – alinea 1 – punt 2 – letter a bis (nieuw)**

Verordening (EG) nr. 1236/2005

Artikel 2 – letter f

Bestaande tekst

"(f) „technische bijstand”: elke technische steun in verband met reparaties, ontwikkeling, vervaardiging, beproeving, onderhoud, assemblage of andere technische diensten, die de vorm kan aannemen van bijvoorbeeld instructies, advies, opleiding, overdracht van praktische kennis of vaardigheden en adviesdiensten. Technische bijstand omvat ook verbale vormen van bijstand en bijstand door middel van elektronische middelen;

Amendement

(a bis) Letter (f) wordt vervangen door het volgende:

"(f) „technische bijstand”: elke technische steun in verband met reparaties, ontwikkeling, vervaardiging, beproeving, onderhoud, assemblage, ***gebruik*** of andere technische diensten, die de vorm kan aannemen van bijvoorbeeld instructies, advies, opleiding, overdracht van praktische kennis of vaardigheden en adviesdiensten. Technische bijstand omvat ook verbale vormen van bijstand en bijstand door middel van elektronische middelen;

Or. en

Dit amendement is bedoeld om een bepaling van de bestaande wetshandeling – artikel 2, onder f) , die in het Commissievoorstel niet ter sprake komt, te veranderen.

Amendement 28**Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández****Voorstel voor een verordening****Artikel 1 – alinea 1 – punt 2 – letter c**

Door de Commissie voorgestelde tekst

(l) „tussenhandelaar”: een natuurlijke persoon of rechtspersoon of partnerschap, **verblijvend of** gevestigd in een lidstaat **van de Unie**, die of dat **vanuit de Unie** diensten als gedefinieerd onder k), verricht **die gericht zijn op het grondgebied van een derde land**;

Amendement

(l) "tussenhandelaar": een natuurlijke persoon **verblijvend in of onderdaan van een lidstaat**, of **een** rechtspersoon of partnerschap **en hun dochterondernemingen** gevestigd in een lidstaat, die of dat diensten als gedefinieerd onder k), verricht;

Or. en

Amendement 29
Tiziana Beghin

Voorstel voor een verordening
Artikel 1 – alinea 1 – punt 2 – letter c
Verordening (EG) nr. 1236/2005
Artikel 2 – punt 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

(l) „tussenhandelaar”: een natuurlijke persoon of rechtspersoon of partnerschap, **verblijvend of** gevestigd in een lidstaat **van de Unie**, die of dat vanuit de Unie diensten als gedefinieerd onder k), verricht die gericht zijn op het grondgebied van een derde land;

Amendement

(l) tussenhandelaar”: een natuurlijke persoon **verblijvend in of onderdaan van een lidstaat**, of **een** rechtspersoon of partnerschap gevestigd in een lidstaat, die of dat vanuit de Unie diensten als gedefinieerd onder k), verricht die gericht zijn op het grondgebied van een derde land **of buiten de Unie door een niet in de EU gevestigde dochteronderneming van een EU-onderneming**;

Or. en

Amendement 30
Ska Keller
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 1 – alinea 1 – punt 2 – letter c

Door de Commissie voorgestelde tekst

(m) „verlener van technische bijstand”: een natuurlijke persoon of rechtspersoon of partnerschap, verblijvend of gevestigd in een lidstaat van de Unie, die of dat vanuit de Unie technische bijstand als gedefinieerd onder f), verleent ***die gericht is op het grondgebied van een derde land;***

Amendement

(m) "verlener van technische bijstand": een natuurlijke persoon of rechtspersoon of partnerschap, verblijvend of gevestigd in een lidstaat van de Unie, die of dat technische bijstand als gedefinieerd onder f), verleent;

Or. en

Amendement 31
Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández

Voorstel voor een verordening
Artikel 1 – alinea 1 – punt 2 bis (nieuw)

Bestaande tekst

1. Het is verboden goederen die geen andere toepassingen in de praktijk hebben dan de doodstraf, foltering en andere wrede, onmenselijke of onterende behandeling of bestraffing, zoals vermeld in bijlage II, uit te voeren, ongeacht de oorsprong van dergelijke goederen.

Het verlenen, al dan niet tegen vergoeding, van technische bijstand die betrekking heeft op in bijlage II vermelde goederen ***van het douanegebied van de Gemeenschap***, aan natuurlijke of rechtspersonen of instanties in een derde land, is verboden.

Amendement

(2 bis) Artikel 3, lid 1, wordt vervangen door het volgende:

1. Het is verboden goederen die geen andere toepassingen in de praktijk hebben dan de doodstraf, foltering en andere wrede, onmenselijke of onterende behandeling of bestraffing, zoals vermeld in bijlage II, uit te voeren, ongeacht de oorsprong van dergelijke goederen.

Het verlenen, al dan niet tegen vergoeding, van technische bijstand die betrekking heeft op in bijlage II vermelde goederen ***of op het faciliteren of het voltrekken van de doodstraf, foltering of andere wrede, onmenselijke of onterende behandeling of bestraffing door een natuurlijke persoon verblijvend in of onderdaan van een lidstaat, of een rechtspersoon of partnerschap gevestigd in een lidstaat***, aan natuurlijke of rechtspersonen of instanties in een derde land, is verboden.

Or. en

Dit amendement is bedoeld om een bepaling van de bestaande wetshandeling – artikel 2, onder f) , die in het Commissievoorstel niet ter sprake komt, te veranderen.

Amendement 32

Ska Keller

namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening

Artikel 1 – alinea 1 – punt 3 bis (nieuw)

Verordening (EG) nr. 1236/2005

Artikel 4 ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(3 bis) Het volgende artikel wordt ingevoegd:

Artikel 4 ter

Verbod op commerciële verhandeling en promotie

De commerciële verhandeling en promotie binnen de Unie door al dan niet in de Unie geregistreerde bedrijven en personen met het oog op de doorvoer van de in bijlage II opgenomen goederen is verboden. Hiertoe worden ook commerciële verhandelings- en promotieactiviteiten gerekend waarbij gebruik wordt gemaakt van ontastbare bronnen, met name internet. Andere nevenactiviteiten, waaronder vervoer, financiële diensten, verzekering en herverzekering, zijn eveneens verboden."

Or. en

Amendement 33

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández

Voorstel voor een verordening

Artikel 1 – alinea 1 – punt 3 bis (nieuw)

Verordening (EG) nr. 1236/2005

Artikel 4 ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(3 bis) Het volgende artikel wordt ingevoegd:

Artikel 4 ter

Verbod op commerciële verhandeling en promotie

De on- en offline commerciële verhandeling en promotie binnen de Unie, door een natuurlijke of rechtspersoon of partnerschap, met het oog op een mogelijke doorvoer van de in bijlage II opgenomen goederen, is verboden.

Or. en

Amendement 34
Tiziana Beghin

Voorstel voor een verordening
Artikel 1 – alinea 1 – punt 3 bis (nieuw)
Verordening (EG) nr. 1236/2005
Artikel 4 ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(3 bis) Het volgende artikel wordt ingevoegd:

"Artikel 4 ter"

Verbod op commerciële promotie en verhandeling

De commerciële promotie, verhandeling en elektronische handel binnen de Unie door al dan niet in de Unie geregistreerde bedrijven en personen met het oog op de doorvoer van de in bijlage II opgenomen goederen, is verboden.

Or. en

Amendement 35
Santiago Fisas Aixelà

Voorstel voor een verordening
Artikel 1 – alinea 1 – punt 4
Verordening (EG) nr. 1236/2005
Artikel 5 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

Voor de in bijlage III vermelde goederen is een vergunning vereist, ongeacht de oorsprong van dergelijke goederen. Een vergunning is evenwel niet vereist voor goederen die slechts worden doorgevoerd over het grondgebied van de Unie; dit zijn goederen die geen andere douanebestemming hebben dan extern communautair douanevervoer in het kader van artikel 91 van Verordening (EEG) nr. 2913/92, met inbegrip van opslag van niet-communautaire goederen in een vrije zone van controletype I of een vrij entrepot.

Amendement

Voor de in bijlage III vermelde goederen is een vergunning vereist, ongeacht de oorsprong van dergelijke goederen. Een vergunning is evenwel niet vereist voor goederen die slechts worden doorgevoerd over het grondgebied van de Unie; dit zijn goederen die geen andere douanebestemming hebben dan extern communautair douanevervoer in het kader van artikel 91 van Verordening (EEG) nr. 2913/92, met inbegrip van opslag van niet-communautaire goederen in een vrije zone van controletype I of een vrij entrepot - ***tenzij de tussenhandelaar weet of een gegrond vermoeden heeft dat goederen in een zending in hun geheel of gedeeltelijk bedoeld zijn voor gebruik bij foltering of andere wrede, onmenselijke of ontorende behandeling of bestraffing in een derde land buiten het douanegebied van de Unie.***

Or. en

Amendement 36
Tiziana Beghin

Voorstel voor een verordening
Artikel 1 – alinea 1 – punt 5 bis (nieuw)
Verordening (EG) nr. 1236/2005
Artikel 6 – lid 1 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

-1 In artikel 6 wordt het volgende lid ingevoegd:

(1 bis) De bevoegde autoriteit maakt, rekening houdend met alle relevante bewijzen, samen met de lidstaten de verordening op passende wijze bekend, zodat alle ondernemingen die veiligheidsmaterieel promoten evenals ondernemingen die handelsbeurzen en andere evenementen organiseren waar dergelijk materieel wordt gepromoot, bewust worden gemaakt van het feit dat dit materieel zou kunnen worden gebruikt voor foltering of andere wrede, onterende of onmenselijke behandeling of bestraffing en dat het zou kunnen dat het uitstellen ervan wordt verboden en dat er geen vergunningen voor worden verleend;

Or. en

Amendement 37

Ska Keller

namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening

Artikel 1 – alinea 1 – punt 5 bis (nieuw)

Verordening (EG) nr. 1236/2005

Artikel 6 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(5 bis) Het volgende artikel wordt ingevoegd:

Artikel 6 bis

Doorvoervergunning

1. Voor de doorvoer van de in bijlage III of in bijlage III bis opgenomen goederen is een doorvoervergunning vereist indien een marktdeelnemer door de bevoegde autoriteiten van de lidstaat van doorvoer ervan in kennis is gesteld dat de goederen in kwestie in hun geheel of gedeeltelijk bedoeld zijn of kunnen zijn voor de doodstraf, foltering of andere wrede, onmenselijke of onterende behandeling of bestraffing.

2. Indien een marktdeelnemer zich ervan bewust is dat de goederen van doorvoerder die zijn opgenomen in bijlage III of bijlage III bis, in hun geheel of gedeeltelijk bedoeld zijn voor de doodstraf, foltering of andere wrede, onmenselijke of ontorende behandeling of bestraffing stelt hij de bevoegde autoriteiten hiervan in kennis, die vervolgens besluiten of het passend is om voor de doorvoerder in kwestie een vergunning te eisen.

3. Een lidstaat die overeenkomstig het bepaalde in de leden 1 en 2 een vergunning eist voor de doorvoerder van een niet in bijlage III of bijlage III bis opgenomen product stelt de andere lidstaten en de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Or. en

Amendement 38

Ska Keller

namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening

Artikel 1 – alinea 1 – punt 6

Verordening (EG) nr. 1236/2005

Artikel 7 bis – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. Het is een tussenhandelaar verboden om aan een persoon, entiteit of instantie in een derde land tussenhandeldiensten te verlenen voor in bijlage III opgenomen goederen, ongeacht de oorsprong van dergelijke goederen, indien de tussenhandelaar weet of redenen heeft om te vermoeden dat enig deel van de zending van dergelijke goederen bedoeld is of kan zijn voor gebruik voor foltering of andere wrede, onmenselijke of ontorende behandeling of bestraffing in een land dat niet behoort tot het douanegebied van de

Amendement

1. Het is een tussenhandelaar verboden om aan een persoon, entiteit of instantie in een derde land tussenhandeldiensten te verlenen voor in bijlage III **en bijlage III bis** opgenomen goederen, ongeacht de oorsprong van dergelijke goederen, indien de tussenhandelaar weet of redenen heeft om te vermoeden dat enig deel van de zending van dergelijke goederen bedoeld is of kan zijn voor gebruik voor foltering of andere wrede, onmenselijke of ontorende behandeling of bestraffing in een land dat niet behoort tot het douanegebied van de

Amendement 39**Ska Keller**

namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening**Artikel 1 – alinea 1 – punt 6**

Verordening (EG) nr. 1236/2005

Artikel 7 bis – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

2. Het is een verlener van technische bijstand verboden om aan een persoon, entiteit of instantie in een derde land technische bijstand te verlenen voor in bijlage III opgenomen goederen, ongeacht de oorsprong van dergelijke goederen, indien de verlener van dergelijke bijstand weet of redenen heeft om te vermoeden dat sommige of alle goederen bedoeld zijn of kunnen zijn voor gebruik voor foltering of andere wrede, onmenselijke of ontorende behandeling of bestraffing in een land dat niet behoort tot het douanegebied van de EU.”

Amendement

2. Het is een verlener van technische bijstand verboden om aan een persoon, entiteit of instantie in een derde land technische bijstand te verlenen voor in bijlage III **en III bis** opgenomen goederen, ongeacht de oorsprong van dergelijke goederen, indien de verlener van dergelijke bijstand weet of redenen heeft om te vermoeden dat sommige of alle goederen bedoeld zijn of kunnen zijn voor gebruik voor foltering of andere wrede, onmenselijke of ontorende behandeling of bestraffing in een land dat niet behoort tot het douanegebied van de EU. **Het is een verlener van technische bijstand eveneens verboden om instructies, advies, training, praktische kennis of vaardigheden te verstrekken die zouden kunnen bijdragen aan de voltrekking van de doodstraf, foltering of andere wrede, onmenselijke of ontorende behandeling of bestraffing.**

Motivering

Technische bijstand die zou kunnen bijdragen aan de voltrekking van gerechtelijke executies, foltering en andere vormen van mishandeling, kan ook worden verleend los van het verstrekken van materiaal dat momenteel binnen de werkingssfeer van de verordening valt.

Amendement 40
Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández

Voorstel voor een verordening
Artikel 1 – alinea 1 – punt 6 bis (nieuw)
Verordening (EG) nr. 1236/2005
Artikel 7 bis bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(6 bis) Na artikel 7 bis wordt het volgende artikel ingevoegd:

Artikel 7 bis bis

De lidstaten worden aangemoedigd tot het bevorderen van beste praktijken onder de verstrekkers van technische bijstand om ervoor te zorgen dat deze bijstand positief bijdraagt aan de bestrijding van foltering en andere wrede, onmenselijke of ontierende behandeling of bestraffing.

Or. en

Amendement 41
Ska Keller
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 1 – alinea 1 – punt 6 bis (nieuw)
Verordening (EG) nr. 1236/2005
Artikel 7 bis bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(6 bis) Na artikel 7 bis wordt het volgende artikel ingevoegd:

Artikel 7 bis bis

Clausule betreffende gericht eindgebruik

1. De lidstaten verbieden of staken de doorvoer van veiligheidsgerelateerde voorwerpen die niet onder de bijlagen II en III vallen en die duidelijk geen ander praktisch doel dienen dan de voltrekking van de doodstraf, foltering of andere wrede, onmenselijke of ontierende

behandeling of bestraffing, of wanneer op redelijke gronden kan worden aangenomen dat de doorvoer van deze voorwerpen zou leiden tot de facilitering van de voltrekking van de doodstraf, foltering of andere wrede, onmenselijke of ontorende behandeling of bestraffing;

2. De lidstaten brengen de krachtens lid 1 genomen maatregelen ter kennis van de Commissie zodra deze zijn aangenomen, onder vermelding van de exacte redenen daarvoor.

3. De lidstaten stellen de Commissie tevens onverwijld in kennis van eventuele wijzigingen van de krachtens lid 1 genomen maatregelen.

4. De Commissie maakt de maatregelen waarvan haar overeenkomstig de leden 2 en 3 kennis is gegeven, bekend in de C-serie van het Publicatieblad van de Europese Unie.

5. De Commissie bepaalt of deze goederen aan de desbetreffende bijlage moeten worden toegevoegd, zodat de doorvoer ervan wordt verboden of aan een vergunningsprocedure wordt onderworpen.

6. De uit hoofde van de clausule betreffende gericht eindgebruik verleende bevoegdheden mogen geen betrekking hebben op medische producten die gebruikt zouden kunnen worden voor de doodstraf.

Or. en

Amendement 42
Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández

Voorstel voor een verordening
Artikel 1 – alinea 1 – punt 6 bis (nieuw)
Verordening (EG) nr. 1236/2005
Artikel 7 bis ter (nieuw)

(6 bis) Na artikel 7 bis bis wordt het volgende artikel ingevoegd:

Artikel 7 bis ter

Staking van afzonderlijke doorvoer

1. De lidstaten verbieden of staken de afzonderlijke doorvoer van voorwerpen die binnen de werkingssfeer van deze verordening vallen maar momenteel niet in de bijlagen II en III zijn opgenomen, wanneer deze voorwerpen geen ander praktisch doel dienen dan de voltrekking van de doodstraf, foltering of andere wrede, onmenselijke of onterende behandeling of bestraffing, of wanneer er bewijzen zijn dat de doorvoer van deze voorwerpen naar een welbepaalde eindgebruiker zou leiden tot de facilitering of de voltrekking van de doodstraf, foltering of andere wrede, onmenselijke of onterende behandeling of bestraffing;

2. De lidstaten brengen de krachtens lid 1 genomen maatregelen ter kennis van de Commissie zodra deze zijn aangenomen, onder vermelding van de exacte redenen daarvoor.

3. De lidstaten stellen de Commissie tevens onverwijld in kennis van eventuele wijzigingen van de krachtens lid 1 genomen maatregelen.

4. De Commissie maakt de maatregelen waarvan haar overeenkomstig de leden 2 en 3 kennis is gegeven, bekend in de C-serie van het Publicatieblad van de Europese Unie.

5. De Commissie bepaalt of deze goederen aan de desbetreffende bijlage moeten worden toegevoegd, zodat de doorvoer ervan naar alle of welbepaalde eindgebruikers of bestemmingen wordt verboden of aan een vergunningsprocedure wordt

onderworpen.

Or. en

Amendement 43
Santiago Fisas Aixelà

Voorstel voor een verordening
Artikel 1 – alinea 1 – punt 7
Verordening (EG) nr. 1236/2005
Artikel 7 ter – lid 1 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

Voor de uitvoer van de in bijlage III bis opgenomen goederen, ongeacht de oorsprong daarvan, is een uitvoervergunning vereist. Een vergunning is evenwel niet vereist voor goederen die slechts worden doorgevoerd over het grondgebied van de Unie; Een vergunning is evenwel niet vereist voor goederen die slechts worden doorgevoerd over het grondgebied van de Unie; dit zijn goederen die geen andere douanebestemming hebben dan extern communautair douanevervoer in het kader van artikel 91 van Verordening (EEG) nr. 2913/92, met inbegrip van opslag van niet-communautaire goederen in een vrije zone van controletype I of een vrij entrepot.

Amendement

Voor de uitvoer van de in bijlage III bis opgenomen goederen, ongeacht de oorsprong daarvan, is een uitvoervergunning vereist. Een vergunning is evenwel niet vereist voor goederen die slechts worden doorgevoerd over het grondgebied van de Unie. Een vergunning is evenwel niet vereist voor goederen die slechts worden doorgevoerd over het grondgebied van de Unie; dit zijn goederen die geen andere douanebestemming hebben dan extern communautair douanevervoer in het kader van artikel 91 van Verordening (EEG) nr. 2913/92, met inbegrip van opslag van niet-communautaire goederen in een vrije zone van controletype I of een vrij entrepot - ***tenzij de tussenhandelaar weet of een geground vermoeden heeft dat goederen in een zending in hun geheel of gedeeltelijk bedoeld zijn voor gebruik bij het voltrekken van de doodstraf in een derde land buiten het douanegebied van de Unie.***

Or. en

Amendement 44
Sander Loones

Voorstel voor een verordening
Artikel 1 – alinea 1 – punt 7 bis (nieuw)

PE560.865v01-00

20/33

AM\1066690NL.doc

(7 bis) Het volgende hoofdstuk wordt ingevoegd:

Hoofdstuk III bis bis

Vangnetbepaling

Artikel 7 quinquies bis

1. Voor de uitvoer van voor wetshandhaving ontworpen of in de handel gebrachte goederen die niet opgenomen zijn in bijlage II of bijlage III is een uitvoervergunning vereist indien de exporteur door de bevoegde autoriteiten van de lidstaat waarin hij woont of is gevestigd ervan in kennis is gesteld dat de goederen in kwestie in hun geheel of gedeeltelijk bedoeld zijn of kunnen zijn voor de doodstraf, foltering of andere wrede, onmenselijke of ontierende behandeling of bestraffing.

2. Indien een exporteur een redelijk vermoeden heeft dat de goederen die deze wil uitvoeren, die niet zijn opgenomen in bijlage II of bijlage III, in hun geheel of gedeeltelijk bedoeld zijn voor de doodstraf, foltering of andere wrede, onmenselijke of ontierende behandeling of bestraffing, stelt de exporteur de autoriteiten van de lidstaat waarin deze is gevestigd hiervan in kennis, die vervolgens besluiten of het passend is om voor de uitvoer in kwestie een vergunning te eisen.

3. Geneesmiddelen en farmaceutische producten vallen niet binnen de werkingssfeer van dit artikel, maar vallen uitsluitend onder de spoedprocedure van artikel 15 ter.

4. Een lidstaat die overeenkomstig het bepaalde in de leden 1 en 2 een vergunning eist voor de uitvoer van niet in bijlage II of bijlage III opgenomen producten stelt de andere lidstaten en de

Commissie daarvan in voorkomend geval in kennis.

5. De andere lidstaten houden terdege rekening met deze informatie en stellen hun douaneadministratie en andere ter zake bevoegde nationale autoriteiten daarvan in kennis.

6. Indien hier dwingende urgente redenen voor bestaan, voegt de Commissie door middel van gedelegeerde handelingen in de leden 1 en 2 bedoelde goederen toe aan bijlage II en bijlage III. De in artikel 15 ter neergelegde procedure is van toepassing op overeenkomstig dit lid vastgestelde gedelegeerde handelingen

Or. en

Motivering

De uitzondering van geneesmiddelen uit de vangnetclausule wordt voorgesteld vanuit de overweging dat de definities van welbepaalde farmaceutische producten niet dubbelzinnig zijn zoals dat wel het geval kan zijn voor bepaalde producten uit de rechtshandhavingssector. Voor farmaceutische producten bestaan er specifieke definities zowel wat betreft chemische samenstelling als douanecodes, en deze producten kunnen dus doeltreffend gereguleerd worden aan de hand van een lijststelsel, op voorwaarde dat de lijst snel kan worden bijgewerkt wanneer er nieuwe informatie is. Met de spoedprocedure van artikel 15 ter kunnen nieuwe geneesmiddelen onverwijld aan de lijst worden toegevoegd, en dus is een vangnetclausule voor geneesmiddelen niet nodig. Met dit amendement wordt de toegang van patiënten tot levensreddende geneesmiddelen gevrijwaard.

Amendement 45

Santiago Fisas Aixelà

Voorstel voor een verordening

Artikel 1 – alinea 1 – punt 7 bis (nieuw)

Verordening (EG) nr. 1236/2005

Artikel 1 – punt 7 quinquies bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(7 bis) Het volgende hoofdstuk wordt ingevoegd:

Hoofdstuk III bis bis

Vangnetbepaling

Artikel 7 quinquies bis

1. Voor de uitvoer van eender welke goederen die niet zijn opgenomen in bijlage II, bijlage III of bijlage III bis, met uitzondering van geneesmiddelen of farmaceutische producten, is een uitvoervergunning vereist indien de exporteur door de bevoegde autoriteiten van de lidstaat waarin hij woont of gevestigd is ervan in kennis is gesteld dat de goederen in kwestie in hun geheel of gedeeltelijk bedoeld zijn of kunnen zijn voor de doodstraf, foltering of andere wrede, onmenselijke of onterende behandeling of bestraffing.

2. Indien een exporteur zich ervan bewust is dat de farmaceutische goederen die hij wil uitvoeren en die niet zijn opgenomen in bijlage II, bijlage III of bijlage III bis, in hun geheel of gedeeltelijk bedoeld zijn voor de doodstraf, foltering of andere wrede, onmenselijke of onterende behandeling of bestraffing, stelt de exporteur de autoriteiten van de lidstaat waarin hij woont of gevestigd is hiervan in kennis, die vervolgens besluiten of het passend is om voor de uitvoer in kwestie een vergunning te eisen.

3. Een lidstaat die overeenkomstig het bepaalde in de leden 1 en 2 een vergunning eist voor de uitvoer van een niet-farmaceutisch product dat niet in bijlage III of bijlage III bis is opgenomen, stelt de andere lidstaten en de Commissie daarvan in voorkomend geval in kennis.

4. De andere lidstaten houden terdege rekening met deze informatie en stellen hun douaneadministratie en andere ter zake bevoegde nationale autoriteiten daarvan in kennis.

5. Indien hier dwingende urgente redenen voor bestaan, voegt de Commissie door middel van gedelegeerde handelingen in de leden 1 en 2 bedoelde goederen toe aan bijlage II, bijlage III of bijlage III bis. De

in artikel 15 ter neergelegde procedure is van toepassing op overeenkomstig dit lid vastgestelde gedelegeerde handelingen."

Or. en

Amendement 46

Ska Keller

namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening

Artikel 1 – alinea 1 – punt 8

Verordening (EG) nr. 1236/2005

Artikel 8 – lid 6

Door de Commissie voorgestelde tekst

6. In afwijking van lid 5 verstrekt de fabrikant, indien geneesmiddelen worden uitgevoerd door een fabrikant naar een distributeur, informatie over de regelingen en maatregelen die zijn getroffen om te voorkomen dat de producten worden gebruikt voor de doodstraf, alsook over het land van bestemming en, indien beschikbaar, over het eindgebruik en de eindgebruikers van de goederen.

Amendement

6. In afwijking van lid 5 verstrekt de fabrikant, indien geneesmiddelen worden uitgevoerd door een fabrikant naar een distributeur, informatie over de regelingen en maatregelen die zijn getroffen om te voorkomen dat de producten worden gebruikt voor de doodstraf, alsook over het land van bestemming en, indien beschikbaar, over het eindgebruik en de eindgebruikers van de goederen. ***Deze informatie wordt op verzoek verstrekt aan onafhankelijke toezichtsorganen, zoals nationale preventiemechanismen die zijn opgericht in het kader van het Facultatief Protocol bij het VN-Verdrag tegen foltering en andere wrede, onmenselijke of onterende behandeling of bestraffing, of nationale mensenrechtenorganisaties in de lidstaten.***

Or. en

Amendement 47

Tiziana Beghin

Voorstel voor een verordening

Artikel 1 – alinea 1 – punt 10

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. Met het oog op risicobeheer wisselen de douaneautoriteiten toepasselijke informatie uit overeenkomstig artikel 4 octies van Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie. *

Amendement

1. Met het oog op risicobeheer wisselen de douaneautoriteiten toepasselijke informatie uit ***via een systeem voor snelle waarschuwing***, overeenkomstig artikel 4 octies van Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie. *

Or. en

Amendement 48
Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández

Voorstel voor een verordening
Artikel 1 – alinea 1 – punt 12
Verordening (EG) nr. 1236/2005
Artikel 12 bis – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

2. De Commissie kan, binnen drie maanden, de verzoekende lidstaat vragen om aanvullende informatie te verstrekken; indien de Commissie vindt dat het verzoek een of meerdere desbetreffende punten niet behandelt of dat meer informatie over een of meer desbetreffende punten noodzakelijk is. De Commissie vermeldt de punten waarvoor aanvullende informatie vereist is.

Amendement

2. Na ontvangst van een verzoek als bedoeld in lid 1, stelt de Commissie alle lidstaten onmiddellijk hiervan in kennis en verspreidt zij de van de verzoekende lidstaat ontvangen informatie. In afwachting van een definitief besluit van de Commissie kunnen de lidstaten onmiddellijk de doorvoer van de in het verzoek vermelde goederen staken. De Commissie kan, binnen drie maanden, de verzoekende lidstaat vragen om aanvullende informatie te verstrekken; indien de Commissie vindt dat het verzoek een of meerdere desbetreffende punten niet behandelt of dat meer informatie over een of meer desbetreffende punten noodzakelijk is. De Commissie vermeldt de punten waarvoor aanvullende informatie vereist is.

Or. en

Amendement 49

Ska Keller

namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening

Artikel 1 – alinea 1 – punt 12 bis (nieuw)

Verordening (EG) nr. 1236/2005

Artikel 13 – lid 1

Bestaande tekst

1. Onverminderd artikel 11 stellen **de Commissie en** de lidstaten **elkaar op verzoek** in kennis van **de** maatregelen die uit hoofde van deze verordening worden genomen, en verstrekken **elkaar** alle relevante informatie waarover zij beschikken in verband met deze verordening, met name informatie over verleende en geweigerde vergunningen.

Amendement

(12 bis) In artikel 13 wordt lid 1 vervangen door het volgende:

1. Onverminderd artikel 11 stellen **de lidstaten** de Commissie in kennis van maatregelen die uit hoofde van deze verordening worden genomen, en verstrekken **zij** alle relevante informatie waarover zij beschikken in verband met deze verordening, met name informatie over verleende en geweigerde vergunningen, **en eveneens met betrekking tot maatregelen die in het kader van de clausule betreffende gericht eindgebruik worden genomen. De Commissie deelt deze informatie aan de andere lidstaten mee.**

Or. en

Amendement 50

Ska Keller

namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening

Artikel 1 – lid 1 – punt 12 ter (nieuw)

Verordening (EG) nr. 1236/2005

Artikel 13 – lid 3 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(12 ter) In artikel 13 wordt het volgende lid ingevoegd:

3 bis. De Commissie stelt een jaarverslag op dat is samengesteld uit de in lid 3 genoemde jaarlijkse activiteitenverslagen.

Amendement 51

Ska Keller

namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening

Artikel 1 – alinea 1 – punt 14

Verordening (EG) nr. 1236/2005

Artikel 15

Door de Commissie voorgestelde tekst

(14) Artikel 15 wordt geschrapt.

Amendement

(14) **Coördinatiegroep**

1. Er wordt een coördinatiegroep ingesteld waarvan het voorzitterschap door een vertegenwoordiger van de Commissie wordt bekleed. Elke lidstaat wijst in deze groep een vertegenwoordiger aan. De coördinatiegroep onderzoekt elk vraagstuk in verband met de toepassing van deze verordening dat door de voorzitter of door een vertegenwoordiger van een lidstaat aan de orde wordt gesteld..

2. De coördinatiegroep treft in samenwerking met de Commissie alle passende maatregelen om een rechtstreekse samenwerking en uitwisseling van informatie tussen de bevoegde autoriteiten te bewerkstelligen, in het bijzonder om te voorkomen dat als gevolg van eventuele verschillen bij de toepassing van de controles op de uitvoer van goederen die voor de doodstraf, foltering of andere wrede, onmenselijke of vernederende behandeling of bestraffing kunnen worden gebruikt, het handelsverkeer wordt verlegd.

3. De voorzitter van de coördinatiegroep raadpleegt telkens wanneer hij of zij dit nodig acht de bij deze verordening betrokken exporteurs, tussenhandelaars

*en andere relevante belanghebbenden,
met inbegrip van het maatschappelijk
middenveld.*

*4. De coördinatiegroep kan informatie en
voorstellen met betrekking tot de
doeltreffendheid van de verordening
ontvangen van alle ter zake deskundige
maatschappelijke organisaties.*

Or. en

Amendement 52
Santiago Fisas Ayxelà

Voorstel voor een verordening
Artikel 1 – alinea 1 – punt 15 bis (nieuw)
Verordening (EG) nr. 1236/2005
Artikel 15 quater (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

Artikel 15 quater

Evaluatie

*De Commissie legt het Europees
Parlement en de Raad om de drie jaar een
verslag voor over de tenuitvoerlegging van
deze verordening.*

Or. en

Amendement 53
Ska Keller
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 1 – alinea 1 – punt 15 bis (nieuw)
Verordening (EG) nr. 1236/2005
Artikel 16

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

*(15 bis) Artikel 16 wordt ingevoegd:
Evaluatie van de tenuitvoerlegging*

1. De Commissie legt het Europees Parlement en de Raad om de drie jaar een verslag voor over de tenuitvoerlegging van deze verordening, zo nodig vergezeld van passende wetgevingsvoorstellen. De lidstaten verstrekken de Commissie alle relevante informatie voor de opstelling van dit verslag.

2. De in lid 1 genoemde evaluatie bevat informatie over de nationale vergunningsbesluiten van de lidstaten, de verslaglegging door de lidstaten aan de Commissie, de mechanismen voor kennisgeving en raadpleging tussen de lidstaten onderling, de uitvaardiging en de handhaving. Tijdens de evaluatieprocedure moet de werking van de door de lidstaten geïntroduceerde sanctieregelingen worden geanalyseerd en moet worden beoordeeld of deze regelingen doeltreffend, evenredig en afschrikwekkend zijn.

3. In een afzonderlijk onderdeel van het verslag wordt een overzicht geboden van de werkzaamheden, onderzoeken en raadplegingen van de coördinatiegroep, waarop artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1049/2001 van het Europees Parlement en de Raad van toepassing is.*

** Verordening (EG) nr. 1049/2001 van het Europees Parlement en de Raad van 30 mei 2001 inzake de toegang van het publiek tot documenten van het Europees Parlement, de Raad en de Commissie (PB L 145 van 31.5.2001, blz. 43).*

Or. en

Amendement 54
Ska Keller
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 1 – lid 1 – punt 15 ter (nieuw)

Verordening (EG) nr. 1236/2005
Bijlage II – lid 2.2 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(15 ter) Lid 2.2 bis wordt ingevoegd in bijlage II:

- voor wetshandhaving bedoelde stroomstokken, verdovingsgeweren en stroomschilden;

- voor wetshandhaving bedoelde kappen voor gevangenen

- tangen voor het in bedwang houden van gevangenen

Or. en

Amendement 55
Tiziana Beghin

Voorstel voor een verordening
Artikel 1 – lid 1 – punt 15 ter (nieuw)
Verordening (EG) nr. 1236/2005
Bijlage II – lid 2.2 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

Lid 2.2 bis wordt ingevoegd in bijlage II:

- voor wetshandhaving bedoelde kappen voor gevangenen

- tangen voor het in bedwang houden van gedetineerden/gevangenen

Or. en

Amendement 56
Ska Keller
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 1 – lid 1 – punt 15 quater (nieuw)
Verordening (EG) nr. 1236/2005
Bijlage III

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(15 quater) Aan bijlage III wordt het volgende toegevoegd:

- met riemen uitgeruste stoelen, planken en bedden

- akoestische apparatuur voor het in bedwang houden van mensenmassa's en relbestrijding

- millimetergolfwapens.

Or. en

Amendement 57

Tiziana Beghin

Voorstel voor een verordening

Bijlage I – punten 1.7.bis t/m 1.7.sexies (nieuw)

Verordening (EG) nr. 1236/2007

Bijlage III bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

punten 1.7.bis t/m 1.7.sexies worden ingevoegd in bijlage III bis:

1.7.bis hydromorfon

1.7.ter midazolam

1.7.quater pancuroniumbromide

1.7.quinques rocuroniumbromide

1.7.sexies vecuroniumbromide

Or. en

Amendement 58

Tiziana Beghin

Voorstel voor een verordening

Bijlage II – Deel 2

Verordening (EG) nr. 1236/2005

Bijlage III ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

Benin

Schrappen

Or. en

Motivering

Dit land heeft nog steeds de doodstraf in zijn wetgeving.

Amendement 59

Tiziana Beghin

Voorstel voor een verordening

Bijlage II – Deel 2

Verordening (EG) nr. 1236/2005

Bijlage III ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

Liberia

Schrappen

Or. en

Motivering

Dit land heeft nog steeds de doodstraf in zijn wetgeving.

Amendement 60

Tiziana Beghin

Voorstel voor een verordening

Bijlage II – Deel 2

Verordening (EG) nr. 1236/2005

Bijlage III ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

Madagaskar

Schrappen

Or. en

Motivering

Dit land heeft nog steeds de doodstraf in zijn wetgeving.

Amendement 61

Tiziana Beghin

Voorstel voor een verordening

Bijlage II – Deel 2

Verordening (EG) nr. 1236/2005

Bijlage III ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

Mongolië

Schrappen

Or. en

Motivering

Dit land heeft nog steeds de doodstraf in zijn wetgeving.